

Lavurar vi d'ina Europa cuminaivla

Saramentà il nov president austriac

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **Ils 26 da schaner en la sala dal parlament austriac (dr. Karl-Renner-Ring 3, Vienna) ha l'assemblea federala (cussegl nazional e cussegl federal) saramentà il nov president federal Alexander Van der Bellen (* 1944). Nov era il fatg che lez na fa part da nagina da las partidas guvernativas.** Sia elecziun durant l'advent 2016 ha chaschunà «in suspir da survegliament en l'entira Europa» («The Guardian», Londra), tant pli paucas emnas suenter il triumf da Trump en America. Per il «Herrn Professor» han vuschà ils dus pajais federativs austriacs che cunfinan cun la Svizra, plinavant era Vienna e l'Austria auta; Van der Bellen è creschi si en il Kaunertal tirolais, sia dunna Doris Schmidauer (*1963) en l'Austria auta. Ins po cumparegliar l'elecziun da Van der Bellen cun quella da Klaus Johannis (*1959) en Rumunia (2014) grazia a las vuschs da la chapitala, da Banat, Bucovina (Suceava) e Dobrogea, sco era da la Transilvania, patria dal president nov e da sia dunna Carmen (*1960). Il discurs da Van der Bellen 2017 suenter l'«Angelobung» n'ha betg trumpà. I suonda ina versiun rumantscha dals passus ils pli marcants.



Ils 26 da schaner ha l'assemblea federala (cussegl nazional e cussegl federal) saramentà il nov president federal da l'Austria Alexander Van der Bellen. El è senza partida e sia elecziun ha procurà per levgiament en l'entira Europa.

KEYSTONE

Noss princips fundamentals

«Impurtant en temps da midada èsi da drizzar il sguard vers quai che na mida mai: Noss princips fundamentals. Lez èn la basa e las dogmas centralas da nosa republica:
– La libertad e dignitad da l'uman èn universalas ed indivisiblas.
– Tut ils umans èn naschids libers e cun dretgs eguals.
– L'uman privilegià duai esser scort avunda per gidar ils pli flavelis e per na surdurvar sia posiziun da forza.

– Nus essan cunresponsabels per noss conumans.

– Il saun giudizi basegna er in cor empatic.
– Igl è noss duair uman da gidar ils carstgauns basegnus, ch'i sajan Austriacs u esters.

– Ma tgi che giavischa agid da nus duai s'enclegia mantegnair nossas valurs legalas fundamentalas (...).

Nus lain surmuntar las sfidas che vegnan a pertugar l'Austria (...). Lezza è situada amez l'Europa e duess era restar là – quai na manegia betg geograficamain (...). Nus essan perina davart l'egualitad

da dretgs per um e dunna e davart la necessitad da realisar quella egualitad er en la professiun ed il mintgadi.» Bun ch'il president ha menziunà quest imperativ. Ils trais parsuras ed ils trais secretaris generals da las trais grondas partidas austriacas (FPÖ, ÖVP ed SPÖ) èn tuts umens. La regenza federala dumbra diesch ministers e mo trais ministras*.

«Nossa istorgia»

Il president ha fatg endament er ils davos otganta onns dal pajais: «Damaun [ils 27 da schaner] è il Di internaziunal da l'ho-

locaust. Nus commemorain il pli grond malfatg da l'istorgia mundiala. Ins ha mazzà milliuns carstgauns en il temp dal naziunalsocialissem. Lez fa era part da noss agen passà. Tranter unfrendas, delinquentas e delinquentas devi er Austriacas ed Austriacs. Quels umans che han gist pudì fugir han ins privà da lur patria. Paucs han ins envidà da turnar [suenter la guerra]. Ins n'ha betg beneventà blers da quels ch'èn tuttina turnads. Quai ma para la vart la pli trista da nosa istorgia austriaca; quai n'emblidain nus mai (...). Suenter la Segunda Guerra mundiala han

politicers europeics finalmain decis da far pasch e da s'accordar. Dalonder è creschi il project da l'Uniu europeica (UE); lez n'è betg concludì. En l'UE dapi lura regian pasch, libertad e bainstanza. Stadis e pievels da l'UE han bandì la violenza per adina da lur relaziuns (...). L'Europa, nosa Europa, è manglusa e vulnerabla (...). Jau resguard sco il mender privel (...) ch'ella pudess far la cupitga vers il naziunalsissem e l'isolaziunissem (...). Nus n'astgain betg guntgir da la lavur vi d'ina Europa cuminaivla: Lez project da pasch vala la paina (...). L'Austria construiva e construescha punts. La basa da quella construcziun è nosa neutralitad. Nus stuain mantegnair questa tradiziun en Europa ed en l'entir mund (...). Il president federal è a medem temp schefcumandant da l'Armada federala austriaca. Lezza è s'engaschada a proteger la democrazia e respectar ils dretgs umans, sco era per pasch e solidaritad. Questa funcziun vi jau prender fitg serius (...). Perquai ma fa quai plaschair che la reputaziun ed il prestige da l'Armada federala austriaca creschan, grazia a l'auta professionalitad e l'engaschi personal constants da schuldas e schuldas tar acziuns internaziunales e tar l'agid immediat a la populaziun suenter catastofas naturalas.» La glista da talas acziuns pon ins consultar en l'inter-net tar: «Bundesheer. Auslandseinsätze des Bundesheeres.» La pli actuala è probablmain quella da l'UE en il Mali (Africa dal vest). Era schuldas e schuldas da l'armada austriaca vegnan «angelobt», e quai en public; ils 26 da settember 2013 è lezza saramentaziun sa splegada sin la Kaiser-Franz-Josefs-Höhe (2369 m sur la mar) en la gruppa dal Großglockner.

* **Funtauna: Christin Löchel (ed.), Der neue Fischer Weltalmanach 2017. Frankfurt am Main (S. Fischer, ISBN 978-3-59672017-0) 2016, pp. 336–337, chavazzin «Österreich».**